

## التعويض النقي عن الضرر الأيكولوجي - دراسة مقارنة-

يعلم الأستاذ : رحمني محمد  
كلية الحقوق / جامعة طاهري محمد - بشار

### مقدمة

بعد التعويض المراحلة التي تلي ثبوت المسؤولية المدنية، فهو الجزء الذي يقع على محدث الضرر لإصلاحه، والغاية المثلثي في التعويض هي جبر الضرر الذي لحق المضرور جراء الفعل الضار من قبل محدث الضرر، وغير خاف أن إعمال الأحكام العامة للمسؤولية المدنية يledo، بالنسبة للأحوال العادلة، أمرا يسيرا إلى حد ما، بالنظر إلى وجود واستقرار القواعد القانونية، والتطبيقات القضائية، التي توضح وتضبط العديد من أحكام المسؤولية، وتجعل عمل القاضي يسيرا إلى حد ما.

أما في مجال المسؤولية عن الأضرار البيئية، فإن الأمر ليس كذلك دائما، فالقواعد القانونية الخاصة قليلة، بسبب حداثة المشكلات المثارة<sup>(1)</sup>، وهذا ما يجعل جبر هذه الأضرار في إطار قواعد المسؤولية المدنية تجاهه صعوبات كثيرة تبتدئ في صعوبة إعادة الحال إلى ما كان عليه قبل حدوث الضرر البيئي، وصعوبة تقدير التعويض النقي من ناحية أخرى، بل وصعوبة الوصول إلى محدث الضرر البيئي في كثير من الأحيان، وهذا في

الحقيقة ناتج بالأساس عن الطابع الخاص المميز لهذه الأضرار عن الأضرار المعروفة في إطار القواعد العامة.

وبالرجوع إلى القواعد العامة نجد أن التعويض يتخذ صورتين أساسيتين، هما التعويض النقدي والتعويض العيني<sup>(2)</sup>، غير أن التعويض العيني وإن كان يعد أفضل طرق التعويض للأضرار الايكولوجية، إلا أنه ليس دائماً ممكناً، إذا يصادف القاضي العديد من العقبات التي تحول بينه وبين التعويض العيني ولا يكون أمامه سوى الحكم بالتعويض النقدي، ولكي يمكن تقدير قيمة التعويض النقدي يجب تقدير قيمة الأضرار وهذا أمر صعب خصوصاً في إطار قواعد المسؤولية المدنية.

وفق التوضيح الذي سبق ذكره يمكن أن نطرح الإشكالية المتعلقة بهذا البحث على النحو الآتي: ما مدى إمكانية تقدير التعويض النقدي للضرر الايكولوجي في ظل نقص المعايير التي يعتمد عليها القاضي المدني لتقييم هذا النوع من الأضرار؟

واقتضت منا الإجابة على هذه الإشكالية إتباع المنهج التحليلي، وعلى تقسيم الدراسة إلى خطة مكونة من مطلبين، الأول يحدد مفهوم الضرر الايكولوجي وصعوبات تقدير تعويضه نقداً ، والثاني يوضح محاولات تقدير قيمة التعويض النقدي عن الضرر الايكولوجي.

#### المبحث الأول: الضرر الايكولوجي وصعوبات تقدير تعويضه نقداً

يعتبر الضرر الايكولوجي من المفاهيم التي دخلت حديثا في مجال القانون بصفة عامة والقانون البيئي بصفة خاصة<sup>(3)</sup>، وبلا شك فإن تحديد مفهومه بدقة يعني تحديد مجال الحماية التي يسعى القانون إلى بسطها، ومن ثم تحديد نطاق المسؤولية والتعويض عن هذا الضرر، واعتبارا لهذه الأهمية سنحاول التعرف أكثر على مفهوم الضرر البيئي من خلال عرض تعريفه (فرع أول)، ثم الصعوبات التي تواجه عملية تقدير قيمة تعويضه نقدا (فرع ثان).

### المطلب الأول: تعريف الضرر الايكولوجي

في سياق تعريف الأضرار الايكولوجية، نجد أن المصطلحات التي صيغ بها متعددة، حيث نجد هناك من درج على تسميتها بالضرر الايكولوجي (*dommage écologique*)، في حين هناك من يعبر عنه بمصطلح الضرر البيئي (*Dommage environnemental*)، الأضرار التي تلحق بالموارد الطبيعية (*dommage aux ressources naturelles*).<sup>(4)</sup>.

كل هذه المصطلحات تشير إلى تغير في التوازن البيئي، والحد من نوعية البيئة، وعلاوة على ذلك فإن الاختلاف في المصطلحات "الضرر البيئي" و "الضرر الايكولوجي" هو اختلاف لغوی وليس اختلاف في المفاهيم، فالبيئة هي كلمة عربية تقابلها الكلمة الفرنسية *écologique*،

أما بخصوص مصطلح التلوث Pollution فهو أضيق نطاقاً من مدلول تعبير الأضرار البيئية، فليس من شك أن البيئة يمكن إلى جانب التلوث أن تكون مُضايِّقةً من أمور أخرى، فقد يكون دمار أو تدهور الموارد الطبيعية نتيجة حادث مثل حريق أو انفجار، أو من خلال بعض النشاطات التي يأتيها الإنسان مثل إزالة الغابات، الصيد الجائر<sup>(5)</sup>.

#### الفرع الأول: تعريف الضرر الائكتولوجي فقهيا:

حاول العديد من الفقهاء تعريف الضرر البيئي فاتجه البعض منهم البروفسور "Girod" إلى تعريفه بأنه: الضرر الناجم عن التلوث وينطبق على جميع الأضرار التي يأتيها الإنسان وتصيب مختلف العناصر الطبيعية من ماء وهواء وضوضاء...<sup>(6)</sup>.

أما الفقيه الفرنسي Caballero فعرفه بأنه الضرر الذي يصيب الوسط البيئي مباشرة، وهو ضرر مستقل بذاته بغض النظر عن تأثيره على الناس والممتلكات<sup>(7)</sup>، وعلى ذلك فإن الممثلين لعناصر الوسط الطبيعي، يجب أن يتم تحديدهم بصورة واضحة من أجل الاعتراف لهم بالصفة في التقاضي، فعناصر البيئة تكون موضوعاً للقانون وليس فقط غرضاً له وهذا كان تطور لا مفر منه<sup>(8)</sup>.

في حين نجد أن الفقيه Bocken عرفه على النحو الآتي: الضرر الايكولوجي هو ذلك الضرر الناجم عن تدهور الطبيعة، أو احتلال التوازن الايكولوجي، وفي الوقت نفسه لا يسبب إصابة شخصية في ممتلكات الغير، وبعبارة أخرى يتم تعريف الضرر البيئي بالمقارنة مع الضرر التقليدي بأنه: تلف البيئة دون خلق أنواع أخرى من الأضرار التقليدية<sup>(9)</sup>، ويبدو أن الفقيه Martine Remond الذي يصيب الوسط الطبيعي بمعزل عن أي مصلحة بشرية جسمانية كانت أو مادية<sup>(10)</sup>.

#### الفرع الثاني: تعريف الضرر الايكولوجي تشعريا:

لم يحظى الضرر الايكولوجي بأهمية كبيرة سواء من حيث التعريف ونطاق الحماية في التشريعات العربية مثل ما هو عليه الأمر على الصعيد الأوروبي، لذلك نجد أن الكتاب الأبيض بشأن المسؤولية البيئية عرف الضرر الايكولوجي من خلال تجميعه لفعتين من الضرر، هما:

- الأضرار التي تلحق بالتنوع البيولوجي،
- الضرر الناتج عن تلوث الواقع<sup>(11)</sup>.

و الموضع الملؤنة تشمل التربة، المياه السطحية والجوفية، لكن من المستغرب أن الكتاب الأبيض لم يذكر الهواء كعنصر يمكن أن يكون من المشمولين بمفهوم الضرر البيئي<sup>(12)</sup>.

أما التوجيه الأوروبي الحديث 2004/35/CE المؤرخ في 21 أبريل 2004، فقد عرف الضرر الايكولوجي بأنه: "ذلك التغيير السلبي الملموس في الموارد الطبيعية أو انخفاض القيمة القابلة للقياس من الخدمة المتصلة بالموارد الطبيعية، والتي تحدث بصورة مباشرة أو غير مباشرة".

وعلاوة على ذلك، فإنه يحدد الضرر الايكولوجي عن طريق الضرر بالأنواع المحمية والموائل الطبيعية، والمياه والأراضي، وهو يستبعد صراحة من نطاق تطبيقه الحق بالتعويض للأشخاص المضروبين نتيجة حدوث الأضرار البيئية (المادة 03/03)<sup>(13)</sup>.

وفيما يخص التشريع الجزائري، فإنه و بالرجوع إلى مجموع النصوص القانونية التي أوجدها المشرع الجزائري بشأن حماية البيئة، لاسيما قبل سنوات التسعينات لا نكاد نجد اعترافا تشريعيا بوجود هذا النوع من الأضرار، ومرد ذلك أن الجزائر وغداة الاستقلال عملت على تحقيق تنمية اقتصادية واجتماعية كانت لها انعكاسات على الأوساط الطبيعية، غير أنه بصدور قانون البيئة لسنة 2003 فإن البعض اعتبر أن المشرع نص بطريقة غير مباشرة على هذا النوع من الأضرار، حيث إنه باستقراء المادة 03 من

هذا القانون نجد أن المشروع الجزائري أسس هذا القانون على مبادئ عامة نشعر من خلالها أنه أعطى إيحاءات على هذا النوع من الأضرار، مثل مبدأ المحافظة على التنوع البيولوجي، مبدأ عدم تدهور الموارد الطبيعية، مبدأ الملوث الدافع<sup>(14)</sup>.

وعموماً، فإنه يمكن أن نعرف الضرر الایكولوجي بأنه: ذلك الضرر الذي يصيب البيئة ذاتها أو بمحاجونات محددة من عناصر البيئة غير المملوكة لأحد، والتي تختلف تبعاً لتعريف البيئة المحددة ذكر منها: تلوث الهواء، التربة، المياه، الأضرار التي تلحق بالنباتات والحيوانات، تغير المناظر الطبيعية والعناصر الثقافية، التغير المناخي...

#### المطلب الثاني: صعوبات التقدير النافي للأضرار الایكولوجي

يرجع الفقه صعوبة التعويض النافي للأضرار الایكولوجية إلى أن عناصر البيئة أو الأشياء التي لحقتها الضرر بسبب التلوث هي أشياء عامة لا يمكن الاستيلاء عليها أو ادعاء ملكيتها، ومن ثم فلنتمثل في أغلب الأحيان أي قيمة لأنها تخرج عن دائرة التعامل أي تقع خارج نظام السوق، وهو ما يدعوه الملوثين للبيئة إلى إنكار أن إتلافها يشكل ضرراً قابلاً للتعويض، ولهذا رأى البعض من الفقه أنفساً لا تستدعي أي تعويض<sup>(15)</sup>، وإذا قدرت المحاكم منح مثل هذا التعويض فالغالب أن يكون رمزاً، لذلك

فإن الاعتراف بالضرر البيئي اصطدم لمدة طويلة بعدم إمكانية تقديره نقدا

(16)

فلو تم تلوث مياه النهر مثلا فكيف يتم تقييم الضرر، هل يتم  
بالاستناد إلى ما تم تدميره من ثروة سمكية في النهر؟ أم في قيمة الوسائل التي  
سيتم اتخاذها لتنظيف النهر من المواد الملوثة؟ أم في مدى الخسارة التي  
لحقت بالصيادين الذين ينتفعون من الصيد في النهر؟ أم في حجم الربح  
الضائع الذي فقدته الدولة من عزوف السياح مثلا عن التردد في شواطئها؟

وإذا ما تم تدمير غابة، فهل يتم تقييم الشجر على أساس ما تتضمنه  
الغابة من قيمة جمالية، أم ما يمكن أن يعتبر القيمة السوقية للأشجار؟ أم  
الأخشاب التي يمكن أخذها من الأشجار؟ وما هو الحال بالنسبة للكائنات  
الحية التي تعيش في تلك الغابة وقيمتها الطبيعية (17)؟

فإذا أردنا أن نقيم الضرر البيئي على أساس قيمة استعمال العناصر  
الطبيعية، أي على أساس المنفعة التي تقدمها هذه العناصر للإنسان، والتي  
يعتد فيها بالقيمة العقارية والتي في نهاية المطاف سيتم تقديرها بشكل مادي  
صرف، ولو فرضنا استجابة بعض عناصر الطبيعة مثل هذا التقييم فكيف  
سيتم تقييم عناصر أخرى يعتبر فيها العنصر الجمالي أو التراثي ذو أهمية  
أكبر مثل حيوان نادر أو شعب مرجانية أو معلم أثري.

وإذا أردنا أن نقيم الضرر على أساس القيمة التجارية للمكان أو العنصر الطبيعي، فلا يعتبر حلاً مقبولاً لأن القيمة التجارية تعتبر أيضاً قيمة اقتصادية وليس بيئية، ويتم تقييم الفائدة الاقتصادية في تقدير التعويض بالحد الأدنى للقيمة، ولذلك سوف يكون هذا التقدير لو أمكن فعله تقديراً محففاً ولا يساهم في إصلاح الضرر البيئي<sup>(18)</sup>.

فالاعتراف بالضرر البيئي يستلزم إمكانية تقديره، وإلا فإن القاضي عندما يعجز عن تقدير ذلك الضرر فإنه يحكم بمبلغ فرنك واحد أو أي حكم آخر رمزي غير رادع، وطبقاً لمبدأ التعويض الكامل للضرر الذي يعني أن التعويض يقدر بقدر الضرر، فإن التعويض النافي بفرنك واحد أو أي حكم آخر رمزي كتعويض عن هذا الضرر يعادل امتناع القاضي عن الحكم، وفي الغالب ستكون التعويضات عن الضرر البيئي رمزية وضعيفة، ونادراً ما تكون كاملة، فالبيئة شأنها شأن غيرها والفرنك أو اليورو الواحد تعبّر عن تردد وحيرة القاضي إزاء الضرر الذي يصعب عليه تقديره، وتجدر الإشارة في هذا الشأن أن الأحكام التي قضت على محدث التلوث بالتعويض الرمزي تم نقضها من قبل محكمة النقض الفرنسية في دائرة الجنائية وكذلك دائرة المدنية<sup>(19)</sup>.

وهناك من الأضرار البيئية ما لا يمكن إصلاحه بإعادة العناصر الطبيعية إلى حالتها الأولى قبل التلوث، كإتلاف أو تدمير بعض الأسماك

النادرة، أو تدمير الأشجار التي تعشش عليها أنواع من الطيور النادرة جداً، هذا الطابع الخاص للضرر يضفي خطورة من نوع خاص، وهنا لا تخفي الصعوبات التي يصادفها القاضي عند تقديره لتلك الأضرار حتى يمكن الحكم بالتعويض عنها، ومع ذلك فإن القضاء قد أعلن عن موقفه في ذلك النوع من الضرر البيئي وحكم بجزاءات رادعة وقاسية عنه.

والمثال الشهير الذي يتعلق بالصعوبات المتعلقة بتعويض الأضرار البيئية وجوء المحاكم إلى تقرير جزاءات مالية قاسية على المسئول هي قضية Exxon Valdez Cass القاضي تعويضاً بقيمة 2,5 مليار دولار على الشركة صاحبة الناقلة التي تسرب منها النفط، ثم بعد ذلك تم تخفيضه إلى مبلغ 500 مليون دولار بعد 10 سنوات من التقاضي<sup>(20)</sup>.

لذلك أقر معظم الفقه بأن الأضرار البيئية يجب التعويض عنها لعدة اعتبارات من بينها أنه إذا لم يتم التعويض عنها فإن ذلك سيؤدي إلى تدهور كبير ويُشجع الملوثين على التمادي في ممارسة نشاطهم الملوث دون رادع، ومن جهة أخرى إن خصوصية هذه الأضرار تجعلها لا تقاس بالأضرار التقليدية التي يمكن أن يكون محلها الاعتداء على أشياء مملوكة ملكية خاصة.

ولذلك فالضرار هي بطبيعتها ذات طبيعة خاصة يقتضي التعامل معها بشكل خاص أيضا، إضافة إلى أن عدم التعويض عن الضرر البيئي يشكل تهديدا خطيرا للبيئة ويهدد باختفاء تدريجي لعناصر البيئة التي أصابتها التلوث، وذلك من شأنه أن يضيء الضوء الأحمر لتنيه الجهات المسئولة والقضاء إلى وجود التدخل لحماية الطبيعة، وهذا ما تجاوزته فعلا الكثير من التقنيات بوضع آليات تقدير هامة ودقيقة، وقد تشعبت القضية إلى أن تقرر فيها حكم نهائي من المحكمة العليا الأمريكية عام 2008<sup>(21)</sup>.

#### المبحث الثاني: محاولات تقدير قيمة التعويض النافي عن الضرر

##### الايكولوجي

يعتبر تقدير الضرر البيئي من المسائل الدقيقة للغاية التي يتوقف عليها فشل أو نجاح دعوى المسؤولية والتي تتأثر بهذا التقدير، فلكي يتم التعويض عن الضرر البيئي يلزم تقديره نقدا، وفي هذا السياق اقترح الفقه عدة طرق لتقدير الأضرار البيئية نعرضها على التوالي:

##### المطلب الأول: التقدير الموحد للضرر الايكولوجي

##### unitaire du dommage écologique

يقوم التقدير الموحد للضرر البيئي على أساس تكاليف الإحلال للثروة أو العناصر الطبيعية التي تلفت أو تلوثت وإعادة تأهيلها<sup>(22)</sup>.

معنى أن هذه النظرية تقدر التعويض النقدي على أساس أن قيمة الضرر الحاصل للبيئة أو العنصر البيئي على أساس التكلفة المعقولة لإعادة الحال إلى ما كان عليه للبيئة أو للعنصر البيئي المصاب أو إلى حالة قريبة قدر الإمكان للحالة التي كان عليها قبل حدوث الضرر و لا يدخل في الحسبان تلك التكلفة المبالغ فيها، ويقصد بتكاليف الإحلال هو القيمة النقدية الالزامية لإعادة العنصر الطبيعي إلى ما كان عليه قبل وقوع الضرر، فلو أن غابة تعرضت لضرر بيئي أدى لهلاك عدد كبير من الأشجار فيها، فيلزم تحبیبة أرض الغابة لزراعة الأشجار التي تلفت وتقدير تكاليف العناية بها إلى أن تصل إلى ما كانت عليه قبل الكارثة، والمبالغ التي تم صرفها من أجل هذا الغرض تسمى بتكاليف الإحلال<sup>(23)</sup>.

غير أن الصعوبة التي تعرّض هذا النوع من التقدير هو في اعتماد معيار التقدير لقيمة العنصر البيئي الذي تضرر، وهنا تتباين وتعدد الوسائل والمعايير، لذلك يقر البعض أنه لا يوجد طريقة موثوقة بما فيها بكفاية من أجل تقدير تلك العناصر لتحديد تكاليف الإحلال<sup>(24)</sup>.

ونظراً لصعوبة إعطاء قيمة تجارية نقدية للعناصر الطبيعية ومصادرها، يمكن وضع قيمة شبه فعلية من خلال معرفة أسعار السوق بالنسبة لبعض العناصر والحالات التي لها خصائص قريبة من الحالة المعروضة أمام القضاء

والتي أصابها التلوث، ومن أجل تقدیر العناصر الطبيعیة تقدیراً نقدیاً ظهرت  
العديد من الطرق أهمها:

الفرع الأول: الطريقة الأولى: القيمة السوقية للعنصر الطبيعي  
(Market value Analysais)

هي طريقة نقدية مباشرة تعتمد على القيمة السوقية للعنصر الطبيعي، وتتضمن أسلوبين: الأول ويتم تقييم العنصر الطبيعي على أساس قيمة الاستعمال الفعلي له، وتتضمن المنفعة التي تقدمها هذه العناصر للإنسان، وتعتمد على سعر المتبعة المؤسس على القيم العقارية المؤدي إلى تقدیر قيمة مادية للبيئة، فالأضرار البيئية التي تصيب الأسماك مثلاً نتيجة التلوث فإنه يتم تحديد قيمتها من خلال القيمة السوقية للأسماك المشابهة لها

(25).

أما الأسلوب الثاني لا يقوم على أساس الاستعمال الفعلي للأموال، ولكن على أساس إمكانية استعمال هذه العناصر الطبيعية في المستقبل، وقد عبر عنه البعض بقيمة الفرصة البديلة أي ما يمكن أن يكون عليه الحال عندما ندفع سعراً في شيء بديل عن الشيء الأصلي، وتعتبر تكلفة الفرصة البديلة في حالة الضرر البيئي عالية على أساس أن بعض العناصر الطبيعية قد تكون نادرة أو لا يمكن وجود بديل لها، وتمثل حالة التدهور البيئي<sup>(26)</sup>.

## الفرع الثاني: الطريقة الثانية: القيمة غير السوقية للعناصر الطبيعية

### :(Non-Market Method)

لا تقوم هذه الطريقة على أساس الاستعمال الفعلي والحايلي للأموال أو الاستعمال المستقبلي للمال المعنى بالقيمة، فهناك بعض العناصر الطبيعية التي توجد مستقلة في تقدير قيمتها عن استعمالها وتستمد قيمتها الطبيعية العالية من مجرد وجودها فقط، ويمكن تقديرها نسبياً من خلال ما يمكن أن يدفعه الأفراد من مبالغ نقدية ليعرفوا فقط وجود هذه العناصر الطبيعية<sup>(27)</sup>، فطريقة القيمة غير السوقية إذن تقوم على أساس القيمة التي تعتمد على قياس الفرق بين الحد الأقصى للرغبة في الدفع مقارنة بالحد الأدنى للرغبة في القبول عند المجتمع للعنصر الطبيعي الذي فقد مقدراً بالنقود، ومن الممكن أن يتم ذلك من خلال استبيانات وعمليات إحصائية يقوم به الخبراء الاقتصاديون<sup>(28)</sup>.

و واضح أن هذا التقدير يدخل فيه العنصر الشخصي لفرد أو جماعة تكونه يعتمد على قيمة نسبية برغبة القبول، وقد يكون هناك اختلافات كبيرة بين الأفراد في الرغبات في مختلف العناصر الطبيعية، مثل قيمة السباحة في البحر، أو صيد الأسماك، أو الاستمتاع بالحياة البرية، أو بالمناظر الطبيعية وغيرها<sup>(29)</sup>.

إن التقدير الموحد للضرر البيئي يقدم بعض المزايا حيث إنه يسمح بإعطاء تقييم نظري للعناصر الطبيعية التي ليس لها من حيث الأصل قيم تجارية، وعلى ذلك فهذه الطريقة تعد وسيلة مؤثرة لإعطاء قيمة لهذه العناصر وتجنب فقدانها، وبالمقابل فقد تعرضت هذه النظرية للنقد حيث أنها لم تأخذ في اعتبارها أن الحالة المعروضة عليها بالنسبة للعناصر الطبيعية يجب أن تقدر في ضوء وظائفها البيئية وهي معطيات ذات طبيعة خاصة جداً يصعب تقاديرها نظرياً<sup>(30)</sup>.

كما انتقد البعض فكرة تقييم كل عنصر من عناصر الطبيعة على حدة، نظراً لأن العنصر الطبيعي يتكون من باقي العناصر الأخرى، ولا يمكن فصله بقيمة موحدة عن باقي المنظومة الإيكولوجية المتكاملة، ولا يمكن اعتماد تقييم عالمي موحد لتقييم الأضرار البيئية، ونعتقد أن التقييم الذي يعتمد على القيمة السوقية أو التجارية للعناصر الطبيعية، وإن اختلفت معايير التقدير التجاري، لكنها في النهاية تقدر القيمة النقدية بحسب ما تمثله هذه العناصر للإنسان بشكل مباشر، وما قد يحصل عليه من منفعة أو متعة، لكنها لا تأخذ بعين الاعتبار القيمة الطبيعية لهذا العنصر ومدى الضرر أو الأثر البيئي الذي يسببه بالنظر إلى التوازن الإيكولوجي بالاشتراك مع باقي عناصر البيئة<sup>(31)</sup>.

## المطلب الثاني: التقدير الجزافي للضرر الايكولوجي / forfaitaire du dommage écologique

تقوم هذه الطريقة في التقدير على أساس إعداد جداول قانونية تحدد قيمة مشتركة للعناصر الطبيعية، ويتم حسابها وفقاً لمعطيات علمية يقوم بها متخصصون في المجال البيئي<sup>(32)</sup>، وهذا النظام يمكن وصفه بأنه نوع من نظام العقوبات على الانتهاك أو التعدي على البيئة، ولكن يعتمد على إحصائيات ودراسات بيئية مسبقة أفرغت في جداول محددة يسترشد بها القاضي لتقدير التعويض (أو العقوبة المناسبة) بحجم الضرر الحاصل<sup>(33)</sup>.

و كمثال عن هذه المعايير الحسابية للتعويض والواردة في جداول التعويض الجزافي نذكر:

1. عدد المكتارات: ويطبق هذا الحساب في تقدير التعويض النقيدي عن ضرر التلوث الذي يصيب أشجار الغابات، عندما تكون هذه الغابات محروقة أو مدمرة فيحسب قيمة المكتار المحروق أو المدمر بـ 100 دولار.

2. المتر المكعب: ويكون في حساب قيمة التعويض النقيدي لضرر التلوث الذي يصيب مسطحات الأرضي والبحار، كتلتها بزيت البترول، فيحسب المتر المكعب الملوث بوحدة معينة.

3. المتر الطولي والمتر المربع العرضي: ويستخدم في تقدير التعويض عن التلوث الذي يصيب الأنهار طولاً وعرضًا، إذ يحسب قيمة تلوث المجرى المائي طولاً بفرنك واحد عن كل متر، وتحسب قيمة تلوث نفس المجرى عرضاً بنصف فرنك على كل متر.

4. كمية المادة الملوثة الملقة: يكون في تقدير قيمة التعويض النقطي عن التلوث الذي يصيب المياه وما بها من ثروات مائية وطبيعية، إذ يحسب قيمة تلوث البحار والأنهار بالزيوت البترولية السوداء، بحسب وزن الزيوت التي تسربت إلى المياه، بحيث يدفع 100 دولار عن كل طن من المواد الملوثة والسماء<sup>(34)</sup>.

ومن التشريعات المقارنة التي أقرت هذه الطريقة لتقدير الضرر البيئي الولايات المتحدة الأمريكية حيث وضعت الدوائر الأمريكية للساحل والصيد منذ 1982، جداول لتقدير العناصر البيئية، كالنباتات وحتى الحيوانات وحتى كمية الرمال التي يتم رفعها من على الساحل الملوث، حتى يمكن تحديد التعويض المستحق على الشخص المتسبب في إتلافها أو تدميرها.

وفي ألاسكا نجد أن قانون حماية المياه من التلوث يقدر التعويض على أساس المداول، ولكن التقدير يتم على أساس كمية الزيت التي يتم إلقائها في المياه مع الأخذ بعين الاعتبار ما إذا كان هناك مادة سامة تؤثر

على نقاہ المياه وصلاحیتها وكذا الحیاء المائیة والشروات الطبیعیة الموجودة  
فیها<sup>(35)</sup>.

وفیما یتعلق بالتشريع الجزايري فقد اعتمد المشرع في قانون الغابات  
تقديرًا مالیا جزافیا لقطع أو قلع الأشجار، وقدر بأن قطع أو قلع الأشجار  
التي تقل دائرّتها عن 20 سنتيمتر ولا يتعدى علوها مترا واحدا بـ 2000  
درج، وإذا تعلق الأمر بأشجار تم غرسها أو نباتات بصفة طبیعیة منذ أقل  
من خمس سنوات تضاعف الغرامه إلى 4000 درج<sup>(36)</sup>.

وطریقة التقدير الجزايري للضرر عن طريق الجداول مطبقة أيضًا في  
القضاء، حيث طبقتها العدید من المحاکم، نذكر من ذلك القضية التي  
عرضت أمام القضاء الأمريكي بمناسبة حادثة الناقلة American  
Trader في العام 1990 والذي سبب حينه أضرار بيئية كبيرة بأحد  
الشواطئ وتم تقدير التعویض عن هذه الأضرار تقديرًا جزافیا<sup>(37)</sup>.

وعلى الرغم من ميزة هذه النظم في أنه لا یسمح بترك ضرر بيئي  
بدون تعویض طالما أن كل عنصر بيئي قد وضع له تقدير مسبق في حالة  
التلف أو التعرض للأضرار، إضافة إلى أن هذا التقدير دائمًا يدين المتسبب  
بالتلوث، إلا أن هذه النظرية لم تسلم من النقد حيث إن هذه الطريقة قد  
لا تکفل تحديد وتأهيل العنصر الطبيعي المتضرر، فالمستفيد من التعویض  
يمکن أن یكتفی بقبض مبلغ التعویض دون القيام بأعمال من شأنها تحديد

وإحلال العنصر البيئي المصاب، ويرى البعض أن نظام الجداول سيكون غير فعال نظراً لخصوصية كل حالة من حالات الاعتداء على العنصر الطبيعي، حيث إن لكل حالة خصوصية معينة، ويجب لذلك مراعاة كل العوامل التي يكون لها تأثير اقتصادي أو بيئي في تقدير التعويض<sup>(38)</sup>.

وازاء ذلك، ولكي تتغلب على الصعوبات الفنية لأي من الطريقتين فيرى البعض إمكانية تطبيق نظام الجداول بشرط أن يتم إعدادها عن خبراء متخصصين أو حتى هيئات استشارية متخصصة في المجال البيئي، وأيضاً يجب لضمان فعالية هذه الطريقة إعطاء القضاة سلطة ملائمة وتقدير التعويض حسب كل حالة في ضوء معطياتها المختلفة، ويؤيدنا في ذلك نقطة ملاحظة في القانون الأمريكي CERCLA الصادر في 1986 والمتعلق بالمسؤولية المدنية عن الأضرار البيئية حيث أنه ينص على أن طريق تقدير التعويض عن الضرر البيئي ما هو إلا مجرد قرائن يسترشد بها القضاة عند نظرهم الدعوى المعنية في هذا المجال<sup>(39)</sup>.

و ضمن ذات السياق نعتقد أن حالات عدم إمكانية استعادة بعض العناصر لا يمنع من التقدير النافي لها، حيث أن عدم التقدير لها لن يساهم في استعادتها. وعلى أي حال فإن الحكم بالتعويض في هذه الحالة أفضل من عدمه، إضافة إلى أنه يعتبر غرامة أكثر مما هو تعويض، ويشكل

رادعاً قوياً للآخرين مستقبلاً في حالة ما يكون التقدير كبيراً يتناسب مع ندرة أو خسارة مثل هذا العنصر الطبيعي<sup>(40)</sup>.

#### الخاتمة

نخلص في ختام هذه الدراسة للتأكيد بأن التعويض العيني خاصة في صورة إعادة الحال إلى ما كان عليه يعد أفضل طرق التعويض عن الأضرار الايكولوجية، وأنه يعتبر الأصل في مجال المسؤولية المدنية عن الأضرار البيئية تطبيقاً للقاعدة المقررة بشأن هذه الأضرار وهي "الاستعادة قبل التعويض".

غير أن الحكم به ليس متاحاً بشكل مستمر دائماً، لذلك لا يكون أمام القاضي سوى الحكم بالتعويض النقيدي، ومن هنا المنطلق فإن التعويض النقيدي في مجال الأضرار الايكولوجية يعد تعويضاً احتياطياً، بمعنى أن القاضي لا يلتجأ إليه إلا إذا كان التعويض العيني غير ممكن، لأن هناك عقبات فنية تمنع من إعادة الحال إلى ما كان عليه أو لأنه يكلف نفقات باهظة قد تتجاوز قيمة الأموال المضروبة قبل حدوث الضرر، لأن التعويض بمقابل يهدف على وضع المضرور في مركز معادل لما كان عليه المضرور قبل حدوث الضرر.

والواقع أن تقدير التعويض النقيدي للضرر البيئي ليس بالأمر السهل، وذلك لكونه ضرر لا يمكن تقويمه بالنقود، لذلك يطلق عليه البعض بالضرر

غير السوقي أو غير التجاري، ولكن مثل هذه الصعوبات لا يمكن أن تكون مبرر لفرض التعويض عن الضرر البيئي، فمثل هذا النوع من الضرر له طابع خاص يقتضي التعامل معه بوضع طرق تقدير تتناسب مع هذه الخصوصية.

وقد انقسمت طرق التعويض النقدي للضرر الايكولوجي إلى طريقتين أساسيتين هما: طريقة التقدير الموحد وطريقة التقدير الجزافي، ففي طريقة التقدير الموحد يتم تقييم العنصر الطبيعي بعدة آليات، إما من خلال قياس منفعة الاستعمال الحالي للعنصر البيئي، أو من خلال قياس القيمة الاستعملية للعنصر الطبيعي في حالة فقده، وكلتا هاتين الآليتين ذات مدلول تجاري بحث لا عبر عن مدى الحاجة البيئية للعنصر البيئي، لذلك وجدت الطريقة القيمة غير السوقية تمثلت في قياس القيمة النقدية المطلوبة لأجل استعادة هذا العنصر الطبيعي أو من خلال تكلفة الوسائل المناسبة بإحلال أو استعادة العنصر الطبيعي مرة أخرى، أما الطريقة الثانية فهي طريقة التقدير الجزافي، والتي تتضمن وضع جداول بقيمة العناصر البيئة المختلفة يسترشد بها القاضي لتقدير قيمة التعويض عن هذه الأضرار.

أخير، وبعد الحكم بالتعويض النقدي عن الأضرار التي أصابت البيئة، فإنه يتبع على المدعي تحصيص مبلغ التعويض فيما يفيد البيئة ويعود عليها بالنفع في الحال أو المستقبل، كإجراء عمليات لتنظيف البيئة من

التلوث أو لعمليات الوقاية وحمايتها من التلوث وعموماً لإصلاح البيئة أو العنصر البيئي المصاب.

### الهواش:

<sup>(1)</sup> فمثلاً المشرع الفرنسي نظم المسؤولية والتعويض عن الأضرار البيئية لأول مرة سنة 2008 بالقانون رقم 757-2008 بشأن المسؤولية البيئية الصادر بتاريخ 1 أغسطس 2008 تنفيذاً لأحكام التوجيه الأوروبي 35-2004، راجع في ذلك:

**Loi n° 2008-757 du 1er août 2008 relative à la responsabilité environnementale et à diverses dispositions d'adaptation au droit communautaire dans le domaine de l'environnement, JORF n°0179 du 2 août 2008.**

<sup>(2)</sup> راجع المادة 132 من الأمر 75-58 المؤرخ في 26 سبتمبر 1975 المتضمن القانون المدني، المعدل والمتمم، الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية/العدد 78.

<sup>(3)</sup> حيث إن اصطلاح الضرر البيئي، الذي يحدث تعدياً على عناصر النظام البيئي استعمل لأول مرة عن طريق الأستاذ Despax عام 1968، وقد ذكره من أجل أن يقرر أنه ضرر لا يقبل التعويض عنه لأنه ضرر غير مباشر. انظر: عطا سعد محمد حواس، المسؤولية المدنية عن أضرار التلوث البيئي في نطاق الجوار دراسة مقارنة، دار الجامعة الجديدة، الإسكندرية، 2011، ص 421.

**Responsabilité environnementale et assurance des Laurent Simon,**<sup>(4)</sup> Gestion de l'Environnement et risques environnementaux Institut de Diplôme d'Etudes Spécialisées en de l'Aménagement du Territoire, 2005 – Université libre de Bruxelles, Gestion de l'environnement, . 14 p 13, 2006,

<sup>(5)</sup> نبيلة إسماعيل رسالن، التأمين ضد أخطار التلوث، دار الجامعة الجديدة، الإسكندرية، 2007، ص 11.

<sup>(6)</sup> Michel prieur, droit de l'environnement, 4 éditions, Dalloz-2001, p868.

<sup>(7)</sup> IBID, p 869.

<sup>(8)</sup> عطا سعد محمد حواس، المسؤولية المدنية عن أضرار التلوث البيئي في نطاق الجوار دراسة مقارنة، مرجع سابق، ص 417، 418.

<sup>(9)</sup> Laurent Simon, op cit, p15.

<sup>(10)</sup> إسماعيل نجم الدين زنكة، القانون الإداري البيئي، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت-لبنان، 2012، ص 480 نقل عن:

**Martine Remond - Gouilloud, reparation du dommage écologique, Juris-classeur 2, 1992, fasc.1060, p13.**

<sup>(11)</sup> **Livre blanc sur la responsabilité environnementale, Commission européenne, Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 2000, p17.**

<sup>(12)</sup> Laurent Simon, op cit, p 16.

<sup>(13)</sup> Patrice Jourdain, **Le Dommage Ecologique et sa Réparation, Rapport français, Université de Paris, p 95, article téléchargé le: 08/06/2014 sur le site :<http://www.fdsf.rnu.tn/useruploads/files/jourdain.pdf>**

<sup>(14)</sup> واعلي جمال، الحماية القانونية للبيئة البحرية من أخطار التلوث\_ دراسة مقارنة، رسالة دكتوراه، جامعة أبي بكر بلقايد\_ تلمسان، 2009-2010، ص 240، 241.

<sup>(15)</sup> ضمن هذا السياق فإن التوجيه الأوروبي يستثنى بوضوح هذا النوع من التعويض ويعتبر بأن إعادة الحال إلى ما كان عليه هو العلاج الوحيد لتعويض الأضرار البيئية:

**Laurent NEYRET, La réparation des atteintes à l'environnement par le juge judiciaire, Cour de cassation, Séminaire « Risques, assurances, responsabilités » 2006-2007, p12.**

<sup>(16)</sup> عطا سعد محمد حواس، جزاء المسؤولية عن أضرار التلوث البيئي، دار الجامعة الجديدة، الإسكندرية، 2011، ص .197

<sup>(17)</sup> أنور جمعة علي الطويل، التعويض التقدي عن الأضرار البيئية المحضنة دراسة مقارنة، كلية الحقوق جامعة المنصورة، مايو 2012، ص 23.

<sup>(18)</sup> نفس المرجع، ص 24.

<sup>(19)</sup> عطا سعد محمد حواس، جزاء المسؤولية عن أضرار التلوث البيئي مرجع سابق، ص 202.

<sup>(20)</sup> لنفصل أكثر حول القضايا المتعلقة بالحادثة:

- Alexandra B. Klass, Article Punitive Damages and Valuing Harm, MINNESOTA LAW REVIEW, University of Minnesota Law School, 12/13/2007.

- Klass, Alexandra B. (2009) "Punitive Damages After Exxon Shipping Company v. Baker: The Quest for Predictability and the Role of Juries," University of St. Thomas Law Journal: Vol. 7: Iss. 1, Article 10.

<sup>(21)</sup> أنور جمعة علي الطويل، مرجع سابق، ص 26.

<sup>(22)</sup> مدين آمال، الجزاءات القانونية لتلوث البيئة، مجلة الفقه والقانون مجلة الكترونية تعنى بالدراسات الشرعية والقانونية، العدد التاسع عشر، ماي 2014، ص 224.

<sup>(23)</sup> عطا سعد محمد حواس، جزاء المسؤولية عن أضرار التلوث البيئي، مرجع سابق، ص 205، 206.

<sup>(24)</sup> أنور جمعة علي الطويل، مرجع سابق، ص 29.

- <sup>(25)</sup> Brian R. Dettman, *Curd v. Mosaic: Establishing a Property Right in Fish and Legitimately Assessing Value for Their Destruction*, Stetson University College of Law, Natural Resources Seminar, p22.
- <sup>(26)</sup> سعيد السيد قنديل، مرجع سابق، ص .40
- <sup>(27)</sup> ياسر فاروق محمد الميناوي، المسئولية المدنية الناشئة عن تلوث البيئة، دار الجامعة الجديدة، الإسكندرية، 2008، ص .414
- <sup>(28)</sup> أنور جمعة علي الطويل، مرجع سابق، ص .32
- <sup>(29)</sup> W. Douglass Shaw, Marta Włodarz, *Ecosystems, Ecological Restoration, and Economics*, Springer, Royal Swedish Academy of Sciences 2012 , p 629.
- <sup>(30)</sup> ياسر فاروق الميناوي، مرجع سابق، ص .414
- <sup>(31)</sup> أنور جمعة علي الطويل، مرجع سابق، ص .39
- <sup>(32)</sup> ابتهال زيد علي، التعويض عن الضرر البيئي، مجلة مركز دراسات الكوفة: الدراسات القانونية والادارية، جامعة الكوفة، المجلد1، العدد 34، 2014، ص .198
- <sup>(33)</sup> أنور جمعة علي الطويل، مرجع سابق، ص .41
- <sup>(34)</sup> يوسفى نور الدين، جبر ضرر التلوث البيئي دراسة تحليلية في ظل أحكام القانون المدني والتشريعات البيئية، رسالة دكتوراة، جامعة محمد خضر بسكرة، 2012-2011، ص .332
- <sup>(35)</sup> عطا سعد محمد حواس، جزاء المسئولية عن أضرار التلوث البيئي، مرجع سابق، ص .210
- <sup>(36)</sup> وناس بحبي، الآليات القانونية لحماية البيئة في الجزائر، رسالة دكتوراة، جامعة أبي بكر بلقايد\_تلمسان، جوبية 2007، ص .259.
- <sup>(37)</sup> وقع الحادث المذكور للناقلة American Trader في 8 فبراير 1998 والمملوكة والمدارة من قبل شركة ATTRANSCO ، وفي ذلك التاريخ تسرب حوالي 400,000 غالون من البنزين في مياه البحر على مسافة حوالي ميل ونصف من شواطئ هانتنجتون في كاليفورنيا، وقد استمرت القضية 8 سنوات في المحكمة، حيث صدر الحكم بتاريخ 08/12/1998، وقضى بتعويض المضرورين مبلغ 18 مليون دولار عن الأضرار البيئية التي سببها الناقلة، وقد اعتمدت المحكمة على طريقة التقدير الجزافي لحساب قيمة التعويض بعد أيام الإغلاق التي سببها الضرر لشاطئ كاليفورنيا.
- أنظر: أنور جمعة علي الطويل، مرجع سابق، ص .43 .44
- <sup>(38)</sup> سعيد السيد قنديل، مرجع سابق، ص .40
- <sup>(39)</sup> ياسر فاروق الميناوي، مرجع سابق، ص .417
- <sup>(40)</sup> أنور جمعة علي الطويل، مرجع سابق، ص .47